

Reçu en date du

25 SEP. 2020



Administration communale  
de la Ville d'Esch/Alzette  
A l'attention du collège échevinal  
B.P. 145  
L-4002 ESCH-SUR-ALZETTE

Esch/Alzette, le 24 septembre 2020

Objet : Budget prévisionnel 2021

Monsieur le Bourgmestre, Madame l'Echevine, Messieurs les Echevins,

Par la présente je me permets de vous transmettre en annexe le budget prévisionnel du CIGL Esch pour l'exercice 2021, budget qui a été adopté en date du 23 septembre 2020 à l'unanimité par le conseil d'administration du CIGL Esch.

C'est un budget de la continuité qui reprend les projets des années passées et qui table sur les mêmes mises de la Ville que pour l'année 2020.

Le budget 2021 reprend tous les domaines tels que l'administration, l'accompagnement socio-professionnel, les ressources humaines, l'informatique les crèches et maisons relais, le volet nature, création et citoyenneté, les services de proximité, le projet Vél'OK, le projet 4U, la gestion de la Camping's Stuff et tout le domaine des espaces verts et de l'aménagement de l'environnement.

Le projet « Cités Jardinières » jusqu'à présent axé sur le volet technique et encadrement éducatif des membres des cités jardinières va être enrichi par le volet « gestion et aide administrative » des activités des associations des cités jardinières.

Le budget 2021 du CIGL Esch s'élève au total à quelque 12.109.383,45.-€ dont la participation du Ministère de travail est de 8.308.371,19.-€, la participation de la Ville de 1.461.918,32.-€ TVA. comprise et la participation du CIGL Esch moyennant ses recettes propres de 2.552.271,70.-€. Pour le budget global 2021 la participation financière de la Ville, qui était de 1.468.047,21.-€ en 2020, connaît donc un léger recul et ceci bien que le projet « Cités Jardinières » connaisse une extension de ses activités en 2021.

Association  
sans but lucratif  
Tél.:(+352) 54 42 45-200  
Fax:(+352) 54 42 45-500

Adresse administrative :  
32A, rue Zénon Bernard  
L-4031 Esch-sur-Alzette  
RSC : F2594

Siège Social :  
32A, rue Zénon Bernard  
L- 4031 Esch-sur-Alzette  
N° id : LU20428732

<http://www.ciglesch.lu>  
e-mail: [info@ciglesch.lu](mailto:info@ciglesch.lu)  
IBLC : 20428732  
TVA 19976102803



# CIGL·ESCH

Pour l'exercice 2021 le CIGL Esch va participer au projet « Rent a bike » initié par le Syndicat d'initiative et de tourisme de la Ville. Le CIGL Esch va assurer en collaboration avec les partenaires du projet le volet de la logistique autour de la location des vélos à des fins touristiques. En effet ce projet est complémentaire à notre projet Vèl'OK et comme nous disposons des ressources et équipements nécessaires pour assurer la gestion logistique d'un tel projet il est évident que le CIGL Esch y participe.

La réalisation de ce projet n'aura pas d'impact sur la participation financière de la Ville.

Donc en fin de compte la subvention totale de la Ville s'élèvera pour l'exercice 2020 à 1.461.918,32.-€ TVA comprise somme certes considérable à première vue et nous en sommes bien conscients mais si l'on tient compte de la multitude des projets réalisés, de leur caractère social, innovateur et écologique ainsi que du volume des prestations fournies par les agents du CIGL Esch travaillant pendant une année pour le compte de la Ville, 172 bénéficiaires et 64 encadrants ( dont 19 dans le cadre de la mesure 50+) donc un total de 236 personnes au service de la Ville ou +/- 500.000 heures de travail/année pour le bien de notre belle ville et de ses citoyens, vous conviendrez certainement avec moi que l'aide financière de la Ville est bien investie et constitue une plus-value fructueuse.

Sans votre soutien financier tous ces projets ne seraient pas possible de même que tous ces emplois ne seraient pas possibles et je tiens à remercier vivement le collège échevinal et le conseil communal pour leur confiance et leur appui qu'ils nous ont témoigné pendant toutes ces années de collaboration.

En annexe vous trouverez le détail des budgets en question.

Annexe 1 : Budget 2021

Annexe 2 : Tableau comparatif Budget 2021 par activité du CIGL Esch

En espérant pouvoir compter sur votre soutien et votre aide pour le budget 2021 je vous prie, Monsieur le bourgmestre, Madame l'échevine, Messieurs les échevins de croire en ma parfaite considération.

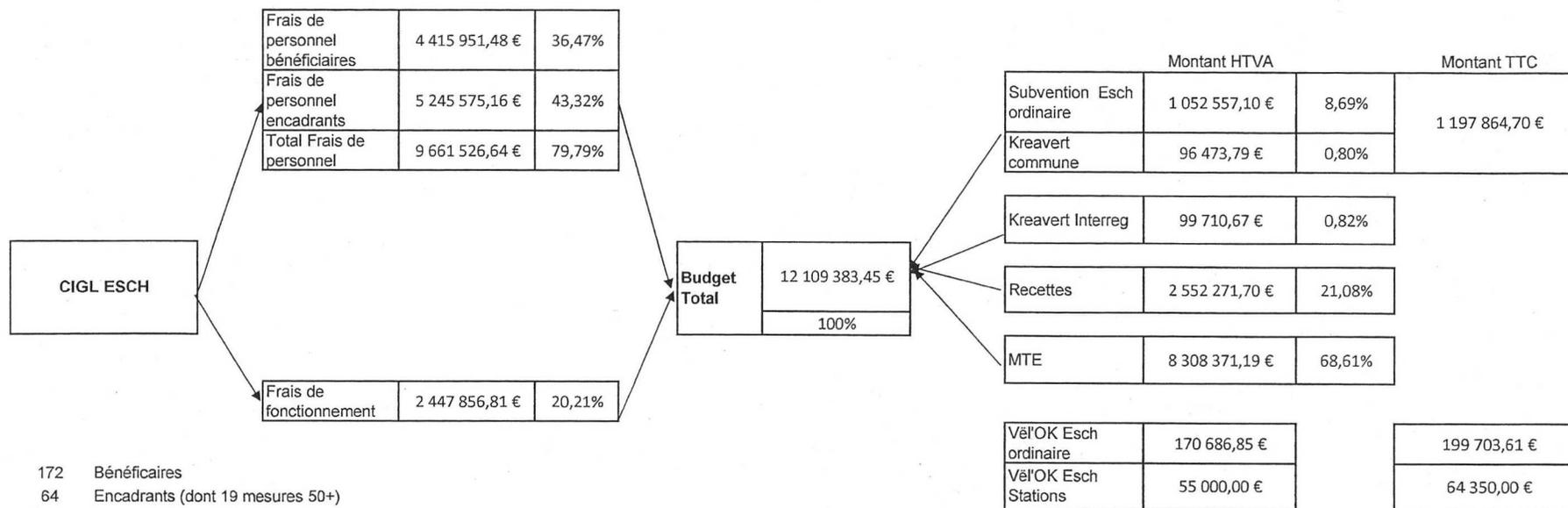
Pour le CIGL Esch,  
Francis Remackel  
Président

Association  
sans but lucratif  
Tél.:(+352) 54 42 45-200  
Fax:(+352) 54 42 45-500

Adresse administrative :  
32A, rue Zénon Bernard  
L-4031 Esch-sur-Alzette  
RSC : F2594

Siège Social :  
32A, rue Zénon Bernard  
L- 4031 Esch-sur-Alzette  
N° id : LU20428732

<http://www.ciglesch.lu>  
e-mail: [info@ciglesch.lu](mailto:info@ciglesch.lu)  
IBLC : 20428732  
TVA 19976102803



172 Bénéficiaires  
 64 Encadrants (dont 19 mesures 50+)  
**236 TOTAL Personnel CIGL Esch**



**Budget prévisionnel CIGL Esch Total - 2021**

2021 - 172 bénéf.	Frais de personnel encadrants	Nombre de bénéficiaires	Frais de personnel bénéficiaires	Loyer	Frais de fonctionnement + amortissement	Frais administratifs et de structure	Recettes	Subvention MTE	Subvention Esch	Subvention Interreg KreaVert	Solde
Administration	447 632,71 €	2	60 995,06 €	22 000,00 €	100 000,00 €		0,00 €	88 925,10 €			-541 702,67 €
Ressources humaines	174 359,90 €	1	30 497,53 €	11 000,00 €	50 000,00 €		0,00 €	52 062,55 €			-213 794,88 €
Accompagnement vers l'emploi	353 730,28 €	0	0,00 €	19 000,00 €	30 000,00 €		0,00 €	0,00 €			-402 730,28 €
Nouvelles technologies	78 622,15 €	2	60 995,06 €	6 000,00 €	50 000,00 €		0,00 €	88 925,10 €			-106 692,11 €
<b>Frais de structure -1 264 920 €</b>											
Enfance et Jeunesse	1 069 417,70 €	38	1 158 906,14 €	190 000,00 €	320 000,00 €	287 826,11 €	1 178 600,00 €	1 839 413,78 €			-8 136,17 €
Accueil éducatif	356 741,75 €	13	396 467,89 €	55 000,00 €	100 000,00 €	98 466,83 €	379 300,00 €	628 679,12 €			1 302,65 €
Crèche Belval	403 150,39 €	12	365 970,36 €	90 000,00 €	100 000,00 €	90 892,46 €	420 000,00 €	583 230,23 €			-46 782,97 €
Maison Relais	309 525,56 €	13	396 467,89 €	45 000,00 €	120 000,00 €	98 466,83 €	379 300,00 €	627 504,42 €			37 344,15 €
Kreavert	149 750,85 €	0	0,00 €	0,00 €	46 433,61 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	96 473,79 €	99 710,67 €	0,00 €
Nature, Création et Citoyenneté	460 042,09 €	35	1 067 413,55 €	1 500,00 €	250 000,00 €	265 102,99 €	180 000,00 €	1 632 189,17 €			-231 869,46 €
Services de proximité	441 096,63 €	40	1 219 901,20 €	76 000,00 €	250 000,00 €	302 974,85 €	360 000,00 €	2 033 215,47 €			103 242,79 €
Den Handkesselchen	322 538,82 €	16	487 960,48 €	38 000,00 €	175 000,00 €	121 189,94 €	180 000,00 €	892 654,68 €			-72 034,57 €
Service à la personne	118 557,81 €	24	731 940,72 €	38 000,00 €	75 000,00 €	181 784,91 €	180 000,00 €	1 140 560,80 €			175 277,36 €
4U	78 622,15 €	6	182 985,18 €	0,00 €	150 000,00 €	45 446,23 €	20 000,00 €	266 775,29 €			-170 278,27 €
Gaalgebierg (Camping's Stuff)	265 772,23 €	12	365 970,36 €	15 000,00 €	225 000,00 €	90 892,46 €	250 000,00 €	569 151,50 €			-143 483,54 €
Vël'OK	268 458,49 €	16	487 960,48 €	0,00 €	377 923,20 €	121 189,94 €	508 671,70 €	746 860,42 €			0,00 €
Aménagements & Construction	557 499,31 €	20	609 950,60 €	48 000,00 €	185 000,00 €	151 487,43 €	50 000,00 €	990 852,82 €			-511 084,51 €
Cité jardinière - Gestion - C4/10	70 947,00 €	0	0,00 €	0,00 €	25 000,00 €	0,00 €	5 000,00 €	0,00 €			-90 947,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>4 415 951,48 €</b>	<b>172</b>	<b>5 245 575,16 €</b>	<b>388 500,00 €</b>	<b>2 059 356,81 €</b>	<b>1 264 920,00 €</b>	<b>2 552 271,70 €</b>	<b>8 308 371,19 €</b>	<b>96 473,79 €</b>	<b>99 710,67 €</b>	<b>-1 052 557,10 €</b>

	2019	2020	2021				
Budget ordinaire	1 041 452,00 €	1 130 559,62 €	1 052 557,10 €			1 149 030,89 €	287 257,72 €
Recyclage	30 627,25 €						861 773,17 €
Cité jardinière	29 491,70 €						0%
Kreavert	163 430,00 €	81 715,00 €	96 473,79 €				
Sous-total HTVA	1 265 000,95 €	1 212 274,62 €	1 149 030,89 €				
Sous-total TTC (17% de 1/4 du budget)		1 263 796,29 €	1 197 864,70 €				
Vël'OK	144 549,26 €	119 573,44 €	170 686,85 €				
Vël'Ok stations		55 000,00 €	55 000,00 €				
Sous-total HTVA	144 549,26 €	174 573,44 €	225 686,85 €				
Sous-total TTC (17% du budget)	169 122,64 €	204 250,92 €	264 053,61 €				
Total HTVA	1 434 123,59 €	1 386 848,06 €	1 374 717,74 €				-12 130,32 €
Total TTC		1 468 047,21 €	1 461 918,32 €				-6 128,89 €

25% 287 257,72 HTVA	1 197 864,70 Total
336 091,54 TTC	
75% 861 773,17 HTVA	

336 091,54 €	17%
861 773,17 €	0%
1 197 864,70 €	

